



STUDIO TECNICO TECHNISCHES BÜRO
Dr. Ing. Monica Borsatto

Via Mercato Vecchio/Altenmarktgasse,21i
I-39042 Bressanone/Brixen (BZ)
T-F +39 0472 200875

02.0 RIASSUNTO NON TECNICO

02.0 NICHT-TECHNISCHE ZUSAMMENFASSUNG

**AUMENTO DI PORTATA
DELL'ESISTENTE IMPIANTO DI
RISALITA BOK
NELL'AREA SCIISTICA
SKICAROSSELLO BADIA**

**ERHÖHUNG DER FÖRDERLEISTUNG
DER BESTEHENDEN
AUFSTIEGSANLAGE BOK
IM SKIGEBIET
SKICAROSSELLO BADIA**

Bressanone, giugno 2015



GRANDI FUNIVIE ALTA BADIA S.p.A.
Str. Col Alt, 40
39033 CORVARA IN BADIA



RIASSUNTO NON TECNICO

Questo documento rappresenta il riassunto non tecnico, ai sensi dell'allegato E della LP 2/2007, dello Studio di Impatto Ambientale analizza il progetto per l'aumento di portata orari da 2.198 a 2.400p/h dell'impianto BLOK nell'area sciistica SKICAROSELLO nel Comune di BADIA commissionato dalla Società GRANDI FUNIVIE ALTA BADIA SpA che gestisce alcuni impianti di risalita e piste da sci nell'area sciistica SKICAROSELLO BADIA.

1. METODO DI ANALISI UTILIZZATO

La verifica dell'impatto viene attuata attraverso uno studio (SIA) costituito da relazioni di esperti che hanno esaminato, ciascuno per le proprie competenze, i vari aspetti del progetto e le relative implicazioni ambientali e territoriali.

Il presente studio di impatto ambientale è stato suddiviso in tre "Quadri di riferimento" previsti dal D.P.C.M. 27.12.1988 e dall'allegato E della Legge Provinciale n. 2 del 5 aprile 2007:

1. **quadro di riferimento programmatico**
 - normative di settore
 - piani e programmi potenzialmente coinvolti
 - vincoli
2. **quadro di riferimento progettuale**
 - descrizione dell'opera
 - progetti alternativi
3. **quadro di riferimento ambientale**
 - analisi e valutazione dell'importanza delle componenti ambientali C.A.
 - analisi ed attribuzione pesi delle azioni di

NICHT TECHNISCHE ZUSAMMENFASSUNG

Dieses Dokument beinhaltet, gemäß Anlage E des LP 2/2007, eine nicht technische Zusammenfassung der Studie zur Umweltverträglichkeit des Vorhabens zur Erhöhung der stündlichen Transportkapazität von 2.198 auf 2.400p/h der Aufstiegsanlage BLOK im Bereich SKICAROSELLO gelegen in der Gemeinde BADIA. Die Studie wurde und von der Gesellschaft GRANDI FUNIVIE ALTA BADIA SpA beauftragt, welche mehrere Aufstiegsanlagen im Skigebiet SKICAROSELLO BADIA betreibt.

METHODIK

Die vorliegende Umweltverträglichkeitsprüfung wurde mittels einer Studie erstellt, die sich aus den technischen Berichten mehrerer Experten zusammen setzt, welche jeweils die verschiedenen, ihrem Fachbereich zugehörigen Aspekte des Projekts und dessen umwelttechnische und territoriale Auswirkungen untersucht haben.

Die Studie ist gemäß D.P.C.M. 27.12.1988 und der Anlage E des Landesgesetzes n. 2 vom 5 April 2007 in drei Inhaltliche Bezugsrahmen gegliedert:

1. **Programmatischer Rahmen**
 - Rechtliche Grundlagen
 - potenziell betroffene urbanistische und territoriale Pläne und Programme
 - Auflagen
2. **Projektrahmen**
 - Beschreibung des Projektes
 - Alternative Projekte
3. **Umweltrahmen**
 - Analyse und Bewertung der Gewichtung der Umweltkomponenten (UK).



STUDIO TECNICO TECHNISCHES BÜRO

Dr. Ing. Monica Borsatto

Via Elvas Elvaser Str, 56i
I-39042 Bressanone/Brixen (BZ)
info@winterplan.it

- progetto A.P.
- confronto su matrice a coppie tra componenti ambientali e azioni di progetto C.A./A.P.
 - individuazione degli impatti causati dal progetto sulle componenti ambientali
 - mitigazioni possibili degli impatti
- Al termine dell'analisi ambientale sono proposti nello studio:
- misure di compensazione

- Analisi und Zuweisung der Belastungen der Projekthandlungen P.H.
- Paarweise Gegenüberstellung von Umweltkomponenten und Projekthandlungen (UK/P.H.) in einer Matrix.
- Ermittlung der durch die Projektmaßnahmen verursachten Umwelteinflüsse
- Mögliche Minimierung der Umwelteinflüsse

Im Anschluss an die Umweltverträglichkeitsstudie wird folgendes vorgeschlagen:

- Kompensationsmaßnahmen.

2. QUADRO DI RIFERIMENTO PROGRAMMATICO

2.1 Riferimenti normativi e di piano

Le indicazioni a livello comunitario in tema VIA prevedono che venga fatto riferimento alle leggi e disposizioni emanate dalla Direttiva 85/337/CEE del Consiglio del 27 giugno 1985 concernente la valutazione dell'impatto ambientale di determinati progetti pubblici e privati e seguenti modifiche che sono recepite nell'ambito della Provincia di Bolzano attraverso la Legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "Valutazione ambientale per piani e progetti" alla quale questo studio fa riferimento.

Si fa presente l'impianto di risalita BLOK per il quale si richiede l'aumento della portata oraria a 2.400 p/h si colloca nel Comune di BADIA e che l'aumento di portata prevede l'inserimento nell'impianto esistente di nr. 6 veicoli aggiuntivi (sedie quadriposto). Tutte le interazioni possibili per l'aumento di portata previsto e quest'area sono state approfondite con studi ed analisi in sito

PROGRAMMATISCHER RAHMEN

Gesetzlicher und urbanistischer Rahmen

Die europäischen Vorgaben betreffend die UVP sehen eine Bezugnahme auf die Gesetze und Bestimmungen, welche mit der EG-Richtlinie 85/337/CEE des Rates vom 27 Juni 1985 bezüglich der Umweltverträglichkeitsprüfung bestimmter privater und öffentlicher Projekte erlassen wurden, sowie auf die in der Folge im Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2 „Umweltprüfung für Pläne und Projekte“, auf dessen Grundlage die vorliegende Studie erstellt wurde, für die Provinz Bozen aufgenommenen Änderungen, vor.

Die betreffende Aufstiegsanlage BLOK befindet sich in der Gemeinde BADIA. Die Erhöhung der Transportkapazität auf 2.400 p/h ist durch die Integration von 6 zusätzlichen viersitzigen Sesseln in die bestehende Anlage vorgesehen.

Alle möglichen Wechselwirkungen zwischen Gelände und der vorgesehenen Erhöhung der Kapazität sind eingehend untersucht worden mittels Studien und Analysen vor



STUDIO TECNICO TECHNISCHES BÜRO

Dr. Ing. Monica Borsatto

Via Elvas Elvaser Str,56i
I-39042 Bressanone/Brixen (BZ)
info@winterplan.it

utilizzando moderni metodi di comprovata attendibilità ed esposti nel presente studio e suoi allegati.

L'aumento di portata dell'impianto BIODOL non interferisce con biotopi, ambiti Natura-2000, parchi Nazionali, siti di interesse archeologico varie zone di protezione oltre a quelle specificate.

La zona e le opere in progetto non interferiscono con zone di protezione o di particolare pericolo potenziale.

Anche nella carta di rischio valanghe non è segnalato alcun pericolo rispetto alle aree di progetto.

Come dati di base sono state utilizzate le indicazioni derivanti dai Piani esistenti, dai dati provenienti dalle campagne di studio condotte nella stesura del progetto e da indagini eseguite in sito.

- Piano Urbanistico del Comune di BADIA;
- Piano Paesaggistico del Comune di BADIA;
- Indicazioni sul territorio, messe a disposizione attraverso internet dalla Provincia Autonoma di Bolzano (Geobrowser);
- Dati dei passaggi sugli impianti di risalita della società GRANDI FUNIVIE ALTA BADIA SpA;
- Dati sugli afflussi turistici messi a disposizione dall'associazione turistica Alta Badia
- Letteratura tecnica su diverse e specifiche tematiche.

2.2 Stato attuale

L'impianto di risalita BIODOL si trova all'interno dell'area sciistica SKICAROSSELLO una realtà turistica invernale molto moderna e sviluppata per questo motivo deve rispettare degli standard di servizio e qualità adeguati

Ort , wobei moderne und nachweislich zuverlässige Methoden angewandt wurden, welche in der vorliegenden Studie und deren Beiblättern dokumentiert sind.

Die Kapazitätserhöhung der Aufstiegsanlage BIODOL steht nicht im Konflikt zu Biotopen, Natura-2000 Gebieten, Nationalparks, Stätten von archäologischem Interesse oder anderen hier nicht genannten zu schützenden Bereichen.

Das betroffene Gelände und das geplante Projekt haben keinerlei Auswirkungen auf Schutzzonen oder Zonen mit besonderer potentieller Gefährdung. Auch in der Kartierung der Lawinenrisikozonen ist vor den betreffenden Bereich keine potenzielle Gefährdung verzeichnet.

Als Ausgangsdaten wurden Informationen aus bestehenden Plänen, aus durchgeführten Studien und Vorortanalysen herangezogen, welche während der Ausführung der Planung durchgeführt wurden Bauleitplan der Gemeinde BADIA;

- Landschaftsplan der Gemeinde BADIA;
- Angaben zum Gebiet, welche vom der Autonomen Provinz über das Internet zur Verfügung gestellt werden (Geobrowser);
- Angaben zur Zahl der beförderten Personen zur Verfügung gestellt von der Gesellschaft GRANDI FUNIVIE ALTA BADIA SpA;
- Daten zu Touristenbewegungen zur Verfügung gestellt vom Tourismusverein Alta Badia
- Technische Literatur zu verschiedenen Fachthemen

Ist-Zustand

Die Aufstiegsanlage BIODOL befindet sich im Skigebiet SKICAROSSELLO, einem sehr modernes und entwickeltes touristisches Winterzentrum; aus diesem Grund muss die Aufstiegsanlage angemessene



STUDIO TECNICO TECHNISCHES BÜRO

Dr. Ing. Monica Borsatto

Via Elvas Elvaser Str,56i
I-39042 Bressanone/Brixen (BZ)
info@winterplan.it

alla richiesta turistica e commerciale. La seggiovia BLOK rappresenta un punto di passaggio strategico. L'attuale seggiovia BLOK è costituita da un impianto a seggiole quadriposto ad ammorsamento automatico dei veicoli che consente una portata oraria limitata a 2.198 p/h. In considerazione dell'importanza di questo impianto, utilizzato sia come collegamento fondamentale all'interno dell'area sciistica sia a servizio della nuova pista attrezzata BLOK FUNSLOPE, la Società esercente GRANDI FUNIVIE ALTA BADIA SpA prevede l'aumento di portata oraria previsto con il solo inserimento di 6 veicoli senza cambiare le strutture edili e funiviarie. L'aumento di portata consente un adeguamento compatibile con il flusso degli sciatori ma in modo da garantire un maggiore confort agli utenti.

3. QUADRO DI RIFERIMENTO PROGETTUALE

La variazione sull'impianto prevista per l'aumento di portata a 2.400 p/h prevede l'inserimento di nr. 6 seggiole quindi un infittimento dei veicoli in linea e una maggiore presenza di persone in linea.

I veicoli totali in esercizio passeranno dagli attuali 62 ai finali 68 con un'equidistanza minima tra i veicoli che passa dagli attuali 32,75m ai finali 30,00m.

Il numero massimo di passeggeri in linea passerà dagli attuali 112 ai finali 120 con un aumento inferiore al 7%.

3.1 Alternative

L'unica variante prevedibile è la variante 0

Qualitätsstandards und Leistungsparameter aufweisen, welche den touristischen und wirtschaftlichen Anforderungen entsprechen. Der Sessellift BLOK stellt eine strategische Verbindung. Der derzeitige Sessellift BLOK besteht aus festgeklemmten 4er-Sesseln und garantiert eine begrenzte Stundenleistung von 2.198 p/h. Angesichts der Bedeutung dieser Aufstiegsanlage, welche sowohl als wichtige Verbindung innerhalb des Skigebiets darstellt als auch die neu ausgebaute Piste BLOK FUNSLOPE bedient, sieht die Betreibergesellschaft GRANDI FUNIVIE ALTA BADIA SpA eine Erhöhung der stündlichen Transportkapazität durch die Integration von 6 zusätzlichen Sesseln in die bestehende Anlage ohne die Veränderung der baulichen oder seilbahntechnischen Struktur vor. Die Kapazitätserhöhung ermöglicht eine Anpassung an den aktuellen Zustrom von Skifahrern und garantiert den Nutzern einen höheren Komfort.

PROJEKTRAHMEN

Die geplante Änderung der Aufstiegsanlage zur Kapazitätserhöhung auf 2.400 p/h sieht die Integration von 6 zusätzlichen Sesseln in die bestehende Anlage vor, also eine Verdichtung der Sessel und eine höhere Anzahl der gleichzeitig beförderten Personen entlang der Anlage. Die Gesamtanzahl der Sessel erhöht sich von aktuell 62 auf 68 mit einem Mindestabstand untereinander von aktuell 32,75m auf 30,00m. Die Höchstzahl der beförderbaren Passagiere steigt von 112 auf 120, was einer Steigerung um weniger als 7% gleichkommt.

Alternativen

Die einzige mögliche Alternative ist die Variante und gleichbedeutend mit dem Ist-Zustand.



4. QUADRO DI RIFERIMENTO AMBIENTALE

Per la valutazione degli impatti determinati dal progetto sull'ambiente è stato utilizzato il modello AHP (Analytic Hierarchy Process) che si basa su una scala di priorità (gerarchia) tra i fattori considerati tramite confronti a coppia tra di essi determinando il loro rispettivo peso nell'analisi.

Sono inizialmente analizzate le componenti ambientali C.A. che interessano il progetto:

- C.A. 1 suolo e sottosuolo
- C.A. 2 ambiente idrico
- C.A. 3 fauna
- C.A. 4 flora
- C.A. 5 paesaggio
- C.A. 6 atmosfera e rumore
- C.A. 7 componente socio- economica

4.1 C.A. Geologia e morfologia

L'impianto esistente è presente dal 2003, l'interazione con suolo e sottosuolo ha interessato la fase di realizzazione della linea e delle stazioni, nella situazione attuale, anche in previsione dell'aumento di portata oraria, la situazione di suolo e sottosuolo si presentano in uno stato completamente consolidato.

4.2 C. A. Idrologia e idrogeologia

Nelle vicinanze del tracciato dell'impianto non si osservano corrivazioni idriche superficiali, sia diffuse che incanalate.

4.4 C.A. Fauna

Nella zona dove esistono gli impianti di risalita ed in particolare l'impianto di risalita BLOK interessato dall'aumento di portata oraria in progetto, è quella tipica delle aree montane e d'alta montagna.

UMWELTRAHMEN

Zur Bewertung der vom Projekt verursachten Umwelteinflüssen ist das AHP Modell (Analytic Hierarchy Process) eingesetzt worden. Dieses sieht vor, dass auf einer Prioritätenskala (Hierarchie) der betrachteten Faktoren eine paarweise Gegenüberstellung gemacht wird, und ihre entsprechende Gewichtung für die Analyse ermittelt wird.

Zu Beginn werden die Umweltkomponenten U.K. analysiert, welche für das Projekt von Bedeutung sind:

- U.K. 1 Boden und Untergrund
- U.K. 2 Hydrologie und Hydrogeologie
- U.K. 3 Fauna
- U.K. 4 Flora
- U.K. 5 Landschaft
- U.K. 6 Luft und Lärm
- U.K. 7 sozio-ökonomische Betrachtung

U.K. Geologie und Morphologie

Die bestehende Aufstiegsanlage existiert seit 2003. Die Auswirkungen auf Boden und Untergrund betraf die Bauphase der Anlage und der Berg- und Talstationen. Zum jetzigen Zeitpunkt zeigen sich Boden und Untergrund als vollständig konsolidiert und dies auch in Anbetracht einer geplanten Erhöhung der Transportkapazität.

U. K. Hydrologie und Hydrogeologie

Im Bereich der Strecke gibt es keine Oberflächenwasser, sei es flächig oder eingebettet.

U.K. Fauna

Im Bereich der bestehenden Lifanlagen und insbesondere der von der Kapazitätserhöhung betroffenen Aufstiegsanlage BLOK findet sich die für Gebirgs- und Hochgebirgszonen typische Fauna.



STUDIO TECNICO TECHNISCHES BÜRO

Dr. Ing. Monica Borsatto

Via Elvas Elvaser Str,56i
I-39042 Bressanone/Brixen (BZ)
info@winterplan.it

4.5C.A. Flora

Il versante su cui è inserito l'impianto funiviario BLOK è costituito da prati montani pingui, e la fascia di versante e cacuminale, caratterizzata da prati magri su terreno calcareo, con saltuari affioramenti rocciosi.

4.6C.A. Paesaggio

L'area interessata dall'esistente impianto BLOK è inserita in un'area sciistica fortemente sviluppata ed articolata, utilizzata anche nei mesi estivi a supporto dell'escursionismo turistico.

4.7C.A. Atmosfera e rumori

L'impianto in oggetto si trova all'interno del comprensorio sciistico SKICAROSSELLO BADIA ed è interessato da un inquinamento atmosferico limitato generato in prevalenza dall'utilizzo dei mezzi battipista nella stagione invernale o dai pochissimi mezzi che transitano nella stagione estiva percorrendo le strade forestali in quota.

4.8C.A. Componenti sociali – economiche

L'impianto BLOK è a servizio di un'area sciistica tra le più evolute in ambito alpino. Il rinnovamento ed il potenziamento degli impianti rientra nella logica turistica dell'intera valle ancora meglio del territorio dolomitico di offrire sempre migliori servizi agli utenti.

4.9 Confronto componenti ambientali/azioni di progetto

Le componenti ambientali C.A. vengono messe in relazione con le azioni che determinano la realizzazione delle opere in progetto e che sono state individuate principalmente nelle seguenti azioni di progetto A.P.:

A.P. 1 Movimentazione dell'impianto nell'esercizio invernale

U.K. Flora

Der Hang, an dem sich die Aufstiegsanlage BLOK befindet, setzt sich aus Fettweiden zusammen und wird im Bereich der Hangkante und des Gipfels von felsdurchsetzten Magerwiesen auf Kalkboden bestimmt.

U.K. Landschaft

Die betroffene Fläche der bestehenden Liftanlage BLOK befindet sich in einem hochentwickelten und ausgebauten Skigebiet, welches auch in den Sommermonaten zur Unterstützung touristischer Ausflüge in Betrieb ist.

U.K. Luft und Lärm

Die genannte Aufstiegsanlage befindet sich innerhalb des Skigebietes SKICAROSSELLO BADIA, welches von einer geringfügigen Luft- und Lärmverschmutzung verursacht vornehmlich durch den Gebrauch von Pistenfahrzeugen in der Wintersaison und wenigen Fahrzeugen auf der Forstwegen betroffen ist.

U.K. sozio-ökonomische Betrachtung

Die Liftanlage BLOK versieht seinen Betrieb in einem der höchstentwickelten Skigebiete im alpinen Raum. Die Erneuerung und der Ausbau der Aufstiegsanlagen ist eine logische Konsequenz, der touristischen Entwicklungsstrategie im ganzen Tal und umso mehr im gesamten Bereich der Dolomiten, den Benutzern einen immer besseren Service zu bieten.

Gegenüberstellung

Umweltkomponenten/ Projekthandlungen

Die Umweltkomponenten U.K. werden nun folgenden Projekthandlungen P.H., die durch die Umsetzung des Projektes getätigt werden, gegenüber gestellt:

P.H. 1 Anlagenbetrieb im Winter

P.H. 2 Ordentliche und außerordentliche Wartungen

P.H. 3 Anwesenheit von Menschen im Gebiet



A.P. 2 Manutenzioni ordinarie e straordinarie

A.P. 3 Presenza umana nel territorio

Da questo confronto emergono gli impatti che ogni singola azione di progetto A.P. genera su ogni componente ambientale C.A.

La somma pesata di ogni azione fornisce un indice di impatto (-1molto negativo a +1molto positivo).

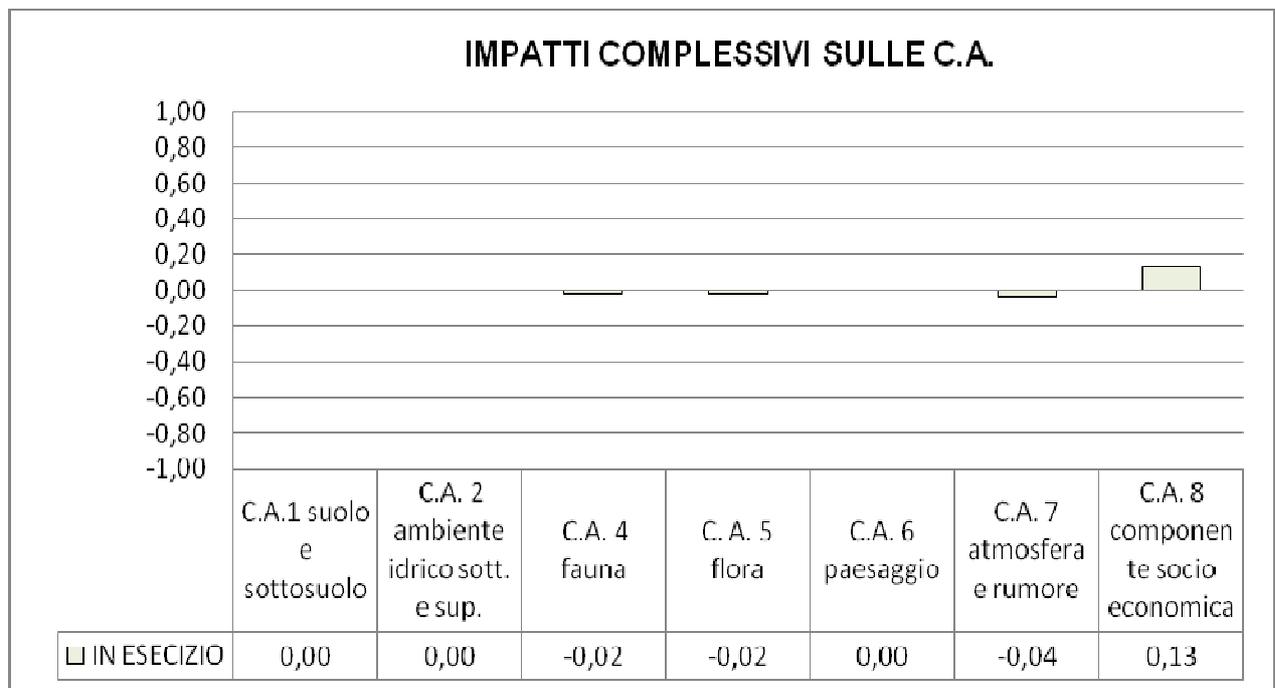
Aus dieser Gegenüberstellung geht der Einfluss einer jeden einzelnen Projekthandlung P.H. auf jede einzelne Umweltkomponente U.K. hervor. Die gewichtete Summe jeder einzelnen Handlung ergibt einen Auswirkungsindex (-1sehr negativ bis +1sehr positiv).

4.10 Valutazione degli impatti e mitigazioni

Le azioni di progetto messe a confronto con le componenti ambientali generano una analisi degli impatti. Come evidente nel seguente grafico l'incidenza delle azioni di progetto sulle componenti ambientali è minima se non nulla.

Auswirkungen und Minimierung

Aus der Gegenüberstellung von Projekthandlungen und Umweltkomponenten ergibt sich eine Analyse der Auswirkungen. Wie aus der folgenden Grafik ersichtlich wird sind die aus den Projekthandlungen entstehenden Belastungen minimal, wenn nicht sogar zu vernachlässigen





STUDIO TECNICO TECHNISCHES BÜRO

Dr. Ing. Monica Borsatto

Via Elvas Elvaser Str,56i
I-39042 Bressanone/Brixen (BZ)
info@winterplan.it

5. MISURE DI COMPENSO

In relazione agli interventi previsti per l'aumento di portata e all'esito dello studio di impatto non sono proposte misure compensative.

KOMPENSATIONSMASSNAHMEN

Im Zusammenhang mit den vorgesehenen Maßnahmen zur Erhöhung der Kapazität sind im Hinblick auf das Ergebnis der Studie keine Kompensationsmaßnahmen vorgesehen.

Bressanone, 3 giugno 2015

Il tecnico
Dr. Ing. Monica Borsatto

.....